

Notice of Nondiscrimination and Accessibility Rights

Hoag Memorial Hospital Presbyterian (“Hoag”) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Hoag does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex. Hoag:

(1) Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as: (a) Qualified sign language interpreters; and (b) Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).

(2) Provides free language services to people whose primary language is not English, such as: (a) Qualified interpreters; and (b) Information written in other languages.

If you need any of the above services, please contact the Civil Rights Coordinator at the phone number listed below. If you need TTY Services, please call 949-645-8099 or 711.

If you believe that Hoag has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with Hoag by contacting the Civil Rights Coordinator listed below:

Facility	Civil Rights Coordinator
Hoag Memorial Hospital Presbyterian	Kimberlee Rosa, Civil Rights Coordinator One Hoag Drive, Newport Beach, CA 92663 Tel: (949) 764-4427 Email: CivilRightsCoordinator@hoag.org

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the above-noted Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1 (800) 368-1019, (800) 537-7697 (TDD).
Complaint forms are available at
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Notice of Nondiscrimination and Accessibility Rights

Spanish
Español

Este es el aviso de accesibilidad y no discriminación de Hoag.

Si desea obtener este documento en su idioma principal, solicítelo a un representante de Hoag.

Simplified Chinese
中文

本文为 Hoag 的《反歧视及无障碍服务权益告知书》。如果您需要获取本文件的母语版本，请向 Hoag 服务人员提出申请。

Traditional Chinese
中文

此為Hoag之不歧視與無障礙權利通知。若您需要此文件之主要語言版本，請向Hoag服務人員提出需求。

Tagalog

Ito ang Paunawa Tungkol sa Walang Diskriminasyon at Accessibility ng Hoag.

Kung gusto mong nasa iyong pangunahing wika ang dokumentong ito, hilingin ito sa Kinatawan ng Hoag.

Vietnamese
Việt

Đây là Thông Báo về Không Phân Biệt Đối Xử và Trợ Năng Của Hoag.

Nếu quý vị muốn nhận tài liệu này bằng ngôn ngữ chính của mình, vui lòng liên hệ với Nhân Viên Đại Diện Của Hoag.

Korean
한국어

본 문서는 Hoag의 차별 금지 및 접근성 고지입니다.

본 문서를 모국어로 받아 보고 싶으시다면 Hoag 담당자에게 문의하십시오.

Arabic
العربية

هذا هو إشعار Hoag بعدم التمييز وإمكانية الوصول. إذا كنت ترغب في الحصول على هذا المستند بلغتك الأم، يُرجى التوجه إلى أحد ممثلي Hoag.

Armenian
ՀԱՅԵՐԵՆ

Սա Hoag-ի խտրականության բացառման և մատչելիության մասին ծանուցումն է: Եթե ցանկանում եք այս փաստաթուղթը ստանալ ձեր մայրենի լեզվով, խնդրում ենք դիմել Hoag-ի ներկայացուցչին:

Farsi
فارسی

این، اطلاعیه عدم تبعیض و قابلیت دسترسی Hoag است.
اگر مایلید این سند را به زبان اصلی‌تان دریافت کنید،
لطفاً با نماینده Hoag تماس بگیرید.

Notice of Nondiscrimination and Accessibility Rights

Russian
РУССКИЙ

Это Уведомление больницы Hoag о недопущении дискриминации и о правах на обеспечение доступности. Чтобы получить настоящий документ на вашем основном языке, обратитесь к представителю Hoag.

Japanese
日本語

本書は、ホーグの差別禁止およびアクセシビリティに関する通知です。
この文書を、ご自身が主に使用されている言語でご希望の場合は、ホーグの担当者にお知らせください。

Thai
ไทย

เอกสารฉบับนี้คือประกาศเรื่องการไม่เลือกปฏิบัติและสิทธิในการเข้าถึงบริการของ Hoag
หากท่านประสงค์จะขอเอกสารฉบับนี้เป็นภาษาหลักของท่าน โปรดสอบถามจากเจ้าหน้าที่ของ Hoag

Punjabi
ਪੰਜਾਬੀ

ਇਹ ਗੈਰ-ਭੇਦਭਾਵ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚਯੋਗਤਾ ਦਾ Hoag ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਹੈ।
ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਲੋਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਕਸਿ Hoag ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ ਨੂੰ ਕਹੋ।

Khmer
ស្កែរ

នេះគឺជាសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការមិនរើសអើង និងសិទ្ធិសម្រាប់លទ្ធភាពចូលប្រើរបស់ Hoag ។
ប្រសិនបើអ្នកចង់បានឯកសារនេះជាភាសាចម្បងរបស់អ្នក សូមសួររកអ្នកតំណាង Hoag ។

Hmong
Lus Hmoob

Nov yog Hoag Tsab Ntawv Ceeb Toom ntawm Kev Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug thiab Kev Nkag Mus.
Yog tias koj xav tau daim ntawv no hauv ua koj hom lus thov nug Hoag Tus Neeg Sawv Cev.

Hindi
हिंदी

यह Hoag की भेदभाव रहति और पहुंच संबंधी सूचना है।
यदि आप इस दस्तावेज़ को अपनी मुख्य भाषा में चाहते हैं तो कृपया Hoag प्रतनिधिसे कहें।

ASL, American Sign Language



Effective December 04, 2025

